

布朗克斯 (Bronx)

第 8、11-18 選區

提前投票

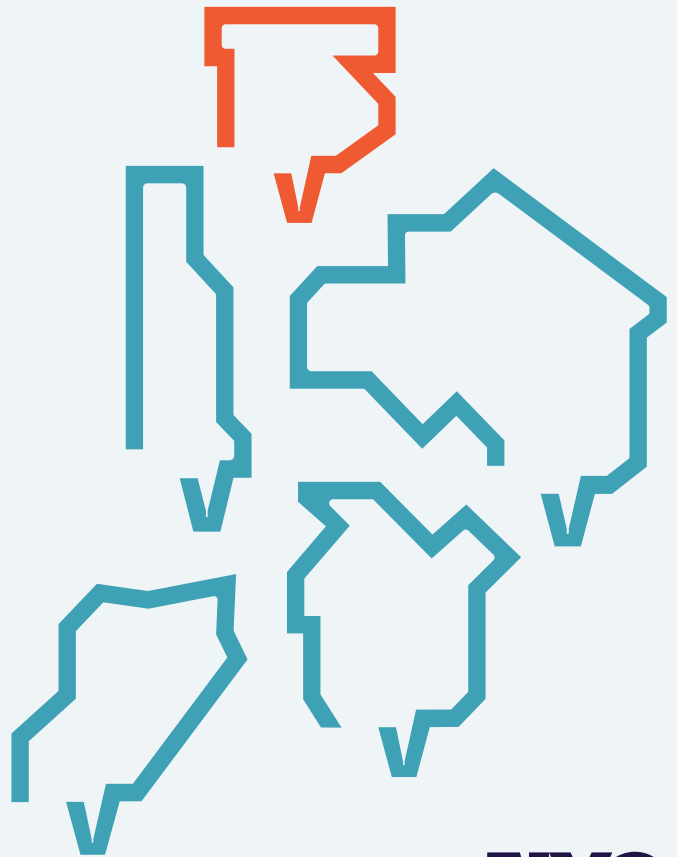
6月17-25日

選舉日

6月27日

2023 年初選
市議會

選民指南



简体中文在另一面



詳情請見

traditionalchinese.nycvotes.org

**NYC
VOTES**

紐約市競選財務委員會 (New York City
Campaign Finance Board) 的一項倡議

2023 年紐約市選民指南

請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/candidates 以查看您所在地區政黨的最新候選人名單。

我何時進行投票？

- 初選日為 **6 月 27 日** 星期二。
- 您可以在 **6 月 17 日**（星期六）至 **6 月 25 日**（星期日）期間提前投票。
- **6 月 26 日** 星期一不設提前投票。

我要為哪些公職投票？

公職

- 市議會
- 地區檢察官
- 民事法院

政黨職位

- 司法大會代表
- 司法大會候補代表
- 州委員會
- 郡縣委員會
- 地區領導人

您選票上的特定公職取決於您的居住地區以及您屬於哪個政黨。請前往 traditionalchinese.nycvotes.org/candidates 以查看您的選票。

請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org 以瞭解詳情！

選舉日期和截止日期

6 月 12 日 缺席選票申請截止日期（線上或郵寄）

*如果您郵寄缺席選票申請表，選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 必須在此日期之前收到。

6 月 17 日 選民登記截止日期

6 月 17 日 提前投票開始

6 月 25 日 提前投票結束

6 月 26 日 缺席選票申請截止日期（親自前往選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 辦公室申請）

6 月 27 日 初選日（上午 **6:00** 至晚上 **9:00**）

您的缺席選票上的郵戳日或將缺席選票投放於投票站的最後日期

目錄

3	如何投票	10	民選官員的工作包括哪些內容？
4	在投票站應該注意些什麼	11	關於市議會
5	我作為選民擁有什麼權利？	12	選票上的候選人
6	無障礙設施	37	關於 NYC Votes
7	選票樣本	38	常見問答
8	排名選擇投票	40	聯繫選舉委員會

如何投票

投票站和 投票時間

查找您的投票站和投票時間：

- 請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org。
- 請致電紐約市選舉委員會 (Board of Elections, BOE)：
866-VOTE-NYC (866-868-3692)
或 **TTY 212-487- 5496**。



選舉日

投票站於 **6 月 27 日** 選舉日當天開放，開放時間為上午 6:00 至晚上 9:00。您必須在您指定的投票站投票。

投票站的地點可能會改變，所以請一定要在去之前檢查一下！



提前投票

您可以在選舉日之前
親自提前投票。

須知

- 您有一個指定的提前投票站，這可能與您的選舉日投票站不同。
- 每天開放時間都有所不同，所以請在出發前查看投票站並確認具體時間。

提前投票日期

6 月 17 日 星期六至 **6 月 25 日** 星期日。



以郵寄方式投票

如果您有正當理由，例如選舉日不在紐約，或者患有疾病或身體殘障，則可以申請缺席選票。

6 月 12 日 是在網上申請選票的截止日期，也是選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 接受您的郵寄申請的截止日期。

請僅在您計劃透過郵寄方式投票的情況下，申請缺席選票。如果您在申請缺席選票後選擇親自投票，那麼您必須在投票站使用宣誓選票。

如何申請您的缺席選票：

- 請造訪 nycabsentee.com。
- 請致電紐約市選舉委員會 (Board of Elections, BOE)：
866-VOTE-NYC (866-868-3692)
或聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496**。
- 請造訪您當地的紐約市選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 辦公室。親自申請選票的截止日期是 **6 月 26 日**。

如果您有視力障礙或有殘障

若要使用螢幕閱讀器閱讀您的選票，您可以造訪網站：
nycabsentee.com/accessibility，或致電上述電話，申請一張無障礙缺席選票。

追蹤您的選票

您可以從紐約市選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 的網站 nycabsentee.com/tracking 追蹤您的選票。

在投票站應該注意些什麼？



抵達後報到

當您走進投票站時，投票站工作人員會告訴您在哪裡簽到。他們會在登記選民名單中尋找您的姓名，並在交給您選票之前查核您的簽名。

專業提示：如果您收到選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 寄來的快速通行證，請把它帶著，以便更快辦理報到手續！

*除非您是第一次投票，在登記投票時沒有提供 DMV 或社會安全號碼，否則您不需要出示身分證即可投票。



選票填寫

請將您選擇旁邊對應的橢圓形塗滿來標記您的選票。當您投票給市議會時，您可以選擇不止一名候選人，而是可以選擇最多五名候選人以進行排名。

若您操作失誤或對選票有疑問，可以向投票站工作人員尋求協助！

*請記得查看您的選票兩面，這樣您就不會漏掉任何東西。



掃描您的選票

一旦您將選票填寫完畢，投票站工作人員便會協助您把選票插入掃描儀。掃描儀會讓您知道您已放入選票。



取得貼紙

現在請領取您的貼紙！貼上它，炫耀一下，並確保您的朋友和家人也打算投票。

我作為選民擁有什麼權利？

您有權在大選中投票，如果：

- 您是在您所在地區舉行初選的政黨的登記選民。
- 您在投票站關門以前已經在排隊。

在任何選舉中，您都有權：

- 向投票站工作人員尋求協助，如果您需要語言援助，也可請求獲得一名口譯員。請致電 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** 或聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496**，以瞭解關於口譯服務的更多資訊。
- 讓某人陪同您前來幫您投票（除了您的雇主或工會代表以外）。
- 隨身攜帶資料，包括本《選民指南》。
- 即使投票機壞了也要投票。
- 如果您的名字不在投票站的選民名單上，請使用宣誓選票。
- 去往一個沒有物理障礙的投票場所。
- 使用無障礙投票機進行投票。
- 無論您的能力或殘障狀況如何，都可以投票。

有刑事或重罪定罪人士的投票權：

- 即使您在監獄裡服刑，輕罪和違規定罪也不會妨礙您投票。
- 如果您目前因重罪定罪而被監禁，您就沒有資格投票。但如果您被判定犯有重罪但被緩刑，那麼您可以投票。
- 如果您被判定犯有重罪，且您被釋出獄，那麼您可以投票。但您必須重新登記投票。
- 如果您有聯邦重罪判決或在其他州有重罪判決，您仍然可以在紐約登記和投票。
- 如果您目前正在接受緩刑或假釋，您可以投票。
- 如果您目前因輕罪被關押或正在等待審判，您可以投票。

若您需要支援，應與誰聯繫：

- 如果您的投票站有問題，請告訴投票站工作人員，或致電 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** 或聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496** 聯絡紐約市選舉委員會 (Board of Elections, BOE)。
- 如果您的權利受到侵犯，請致電選舉保護熱線，與訓練有素的選舉保護志願者交談，並獲得免費的法律支援，電話是 **866-OUR-VOTE (866-687-8683)**。
- 請致電 **(866) 390-2992** 或造訪 **ag.ny.gov/election-hotline**，與紐約總檢察長分享您的投訴。

無障礙設施

每一名紐約選民都有權私下獨立投票。如果您因為殘障或英語程度有限而需要協助填寫選票，則可獲得支援。

無障礙缺席選票

如果您有視力障礙或不能標記紙質選票，您仍然可以透過郵寄方式投票。您可以申請獲得一張可以使用螢幕閱讀器閱讀並使用電腦填寫的無障礙缺席選票。

如需申請無障礙缺席選票，請造訪：

nycabsentee.com/accessibility 或致電
866-VOTE-NYC (866-868-3692)，
或聽障人士可使用 TTY 212-487-5496。

語言和口譯服務

全市許多投票站都提供口譯員。您有權請人，包括家人、朋友或口譯員，幫助您理解和填寫您的選票。

您可以在 traditionalchinese.nycvotes.org/accessibility 上瞭解哪些投票站提供口譯員。您也可以致電 866-VOTE-NYC (866-868-3692)。

選票圈選裝置

所有投票站都有選票圈選裝置 (Ballot marking devices, BMD)，以便為選民提供更好的無障礙設施，包括：盲人、視障人士，或有殘障或疾病而難以或無法用筆標記選票的選民。

如果您想使用 BMD，只需詢問投票站工作人員即可！您可以使用此裝置在顯示螢幕上看到選票，將選票翻譯成其他語言，或透過耳機聽取您的選擇。

此裝置提供四種標記選票的方式：



觸屏



鍵盤（盲文）



啜吸式裝置



搖桿

- 您可以「放大」使文字變大，「縮小」使文字恢復到原來大小，或者選擇「高對比度」，在黑色背景上以白色文字顯示選票。
- 您也可以重複和調整耳機中音訊的速度和音量。
- 請謹記！在您將標記後的選票插入掃描儀並投票之前，您的選擇不是最終的。
- 如果您需要協助將您的選票插入掃描儀，投票站工作人員會協助您。

排名選擇選票樣本

下面的選票樣本僅供展示之用。這並不是真的選票，填寫它不會算作您的投票。

Rank up to 5 choices Mark no more than 1 oval in each column 為最多 5 個選擇進行排名 每一欄標記不超過 1 個橢圓形		Choice 選擇 第 1	Choice 選擇 第 2	Choice 選擇 第 3	Choice 選擇 第 4	Choice 選擇 第 5
Candidate A / 候選人 A Party Name / 黨派名稱	A	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate B / 候選人 B Party Name / 黨派名稱	B	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate C / 候選人 C Party Name / 黨派名稱	C	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate D / 候選人 D Party Name / 黨派名稱	D	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate E / 候選人 E Party Name / 黨派名稱	E	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate F / 候選人 F Party Name / 黨派名稱	F	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate G / 候選人 G Party Name / 黨派名稱	G	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate H / 候選人 H Party Name / 黨派名稱	H	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate I / 候選人 I Party Name / 黨派名稱	I	☐	☐	☐	☐	☐
Candidate J / 候選人 J Party Name / 黨派名稱	J	☐	☐	☐	☐	☐
Write-in 自填候選人		☐	☐	☐	☐	☐

我的首選

使用此頁面列出您對市議會的首選。您可以帶著這個樣本去投票站，以便在填寫選票時作為參考之用。

市議會

- 第 1
- 第 2
- 第 3
- 第 4
- 第 5

提醒您！您的選票上可能有其他公職，這取決於您的政黨和您居住的地區。

您可以在 findmypollsite.vote.nyc 上預覽選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 的選票樣本。

排名選擇投票

紐約市在以下市政府公職的初選和特別選舉中採用**排名選擇投票**。在排名選擇投票中，您可以不再只選擇一名候選人，而是選擇最多五名候選人，並按照自己的優先順序進行排名。這讓您在誰應當選的問題上有更多的發言權，並能使更多的候選人獲勝。

為何要採用排名選擇投票？

紐約人在 2019 年的一項選票提案中公投採用排名選擇投票。當時，該項提案以 73.5% 的支持率獲得通過。

我將以排名選擇投票方式投票給哪些公職？

今年 6 月，您將透過排名選擇投票方式投票選舉市議會公職。但是，您的選票上可能會有其他公職，例如法官，他們將不會採用排名選擇投票，因為他們不屬於市政府公職。

如何填寫排名選擇投票的選票？

- 1 選出您的第 1 選擇候選人，並將第一欄下所選候選人姓名旁邊的橢圓形塗滿。
- 2 如果您有第 2 選擇候選人，請將第二欄下所選候選人姓名旁邊的橢圓形塗滿。
- 3 您可以為最多 5 名候選人進行排名。不過，您仍然可以只投票給一名候選人。對其他候選人的排名並不妨礙您的第 1 選擇。

		1	2	3	4	5
候選人 A		☐	☐	☐	☒	☐
候選人 B		☒	☐	☐	☐	☐
候選人 C		☐	☐	☒	☐	☐
候選人 D		☐	☒	☐	☐	☐
候選人 E		☐	☐	☐	☐	☒

請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/rcv-ballot 在選票樣本上練習排名選擇投票。

	1	2	3	4	5
候選人 A	☐	☐	☐	☒	☐
候選人 B	☒	☐	☐	☐	☐
候選人 C	☒	☐	☐	☐	☐
候選人 D	☐	☒	☐	☐	☐
候選人 E	☐	☐	☒	☐	☐

請勿給多名候選人相同的排名。如果您選擇超過一名候選人作為第 1 選擇，**您的選票將無效**。

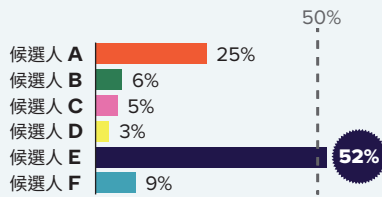
	1	2	3	4	5
候選人 A	☐	☐	☐	☐	☐
候選人 B	☒	☒	☒	☒	☒
候選人 C	☐	☐	☐	☐	☐
候選人 D	☐	☐	☐	☐	☐
候選人 E	☐	☐	☐	☐	☐

請勿將同一名候選人多次排名。如果您這麼做，只有您對他們的最高排名才算數。

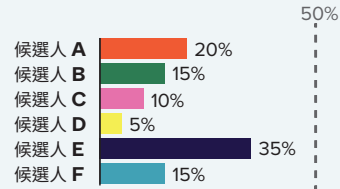
我的排名選擇選票將如何計算？

請參閱第 39 頁上的排名選擇投票常見問答，或造訪 [訪問 traditionalchinese.nycvotes.org/rcv](https://traditionalchinese.nycvotes.org/rcv) 以瞭解關於排名選擇投票的更多資訊。

如果候選人獲得的第 1 選擇投票超過 50%，那麼就將贏得選舉！

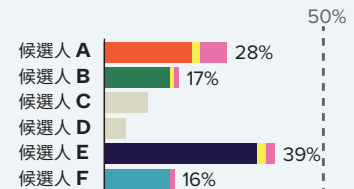


如果沒有候選人獲得超過 50% 的第 1 選擇投票，那麼將繼續進行新一輪計票。



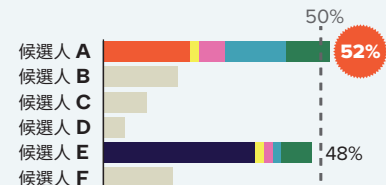
在每一輪計票中，票數最少的候選人將被淘汰。如果您的首選候選人被淘汰，那麼您的投票將轉給您選票上的下一位排名最高的候選人。

您的選票	1	2	3	4	5
候選人 A	△	○	●	○	○
候選人 B	△	○	○	○	○
候選人 C	△	○	○	○	○
候選人 D	△	○	○	○	○
候選人 E	△	●	○	○	○
候選人 F	△	○	○	○	○



這個流程將持續進行，直到只剩下 2 名候選人。

您的選票	1	2	3	4	5
候選人 A	△	○	●	○	○
候選人 B	△	○	○	○	○
候選人 C	△	○	○	○	○
候選人 D	△	○	○	○	○
候選人 E	△	●	○	○	○
候選人 F	△	○	○	○	○



獲得多數票的候選人獲勝！

民選官員的工作包括哪些內容？

我們的民選官員每天都會做出影響就業、住房、教育、醫療保健等方面的決定。瞭解更多關於您的選票上的公職。

請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/candidates 以查看您所在地區政黨的最新候選人名單。

市政府公職

市議會

市議會是紐約市政府的立法或法律制定部門。共有 51 名成員。地方議員的任期通常為 4 年（最多連任 2 屆）。

- 在 2020 年人口普查之後，市議會選區根據人口的變化重新進行了劃分。由於這個流程，今年當選的地方議員將在新劃定的地區擔任 2 年任期。在 2025 年，將恢復 4 年的任期。
- 提出法案並進行表決。
- 協商並核准本市預算。
- 監管城市機構。
- 決定本市的成長與發展。
- 為他們的選區選民提供支援。

請前往 findmypollsite.vote.nyc 以尋找您所在的市議會選區。

縣政府公職

地方檢察官

地方檢察官是其所屬郡縣的最高檢察官。他們的任期為 4 年。沒有連任次數限制。

- 決定哪些案件應該（以及哪些案件不必）提起訴訟。
- 監督所有刑事訴訟
- 調查並起訴犯罪行為

法官

民事法院 - 郡縣和地區

民事法院的法官可以代表郡縣或地區，因此您可能在選票上看到不止一位民事法院的法官。這些法官經選舉產生，任期 10 年，其審理的案件包括：

- 可高達 50,000 美元的民事案件。
- 房東-租戶事務和涉及維護住房標準的案件。
- 對輕罪的刑事公訴。

政黨職位

這些不是政府職位，而是當地政黨的領導職務。請注意，以下每個職位的特定職責可能視您的政黨和您居住的地區而異。根據您的政黨，您的選票上可能會有多個不同的政黨職位，按性別劃分，以促進性別平等。

司法大會代表

司法大會代表為州最高法院選擇黨派提名人。您可以投票的代表人數取決於您的選區。您的選票將顯示您可以選擇多少名代表。

- 參加他們黨派的司法大會。
- 在大選中為州最高法院選擇黨派提名人。
- 在代表無法任職的情況下，還應有候補代表（就像陪審團的候補人員一樣）。

州委員會成員

州委員會成員在州政黨中代表他們的選區。委員會成員的任期為兩年。

- 參加他們的州政黨大會和年度會議。
- 擔任他們社區、當地民選官員、市政府和政治候選人之間的聯絡人。

郡縣委員會成員

郡縣委員會成員為他們的政黨選擇郡縣領導人，並為州特別選舉選擇黨派候選人。

- 選擇州特別選舉的黨派候選人。
- 為他們的政黨投票給郡縣領導人。
- 批准郡縣黨派的預算和其他內部政策。

地區領導人

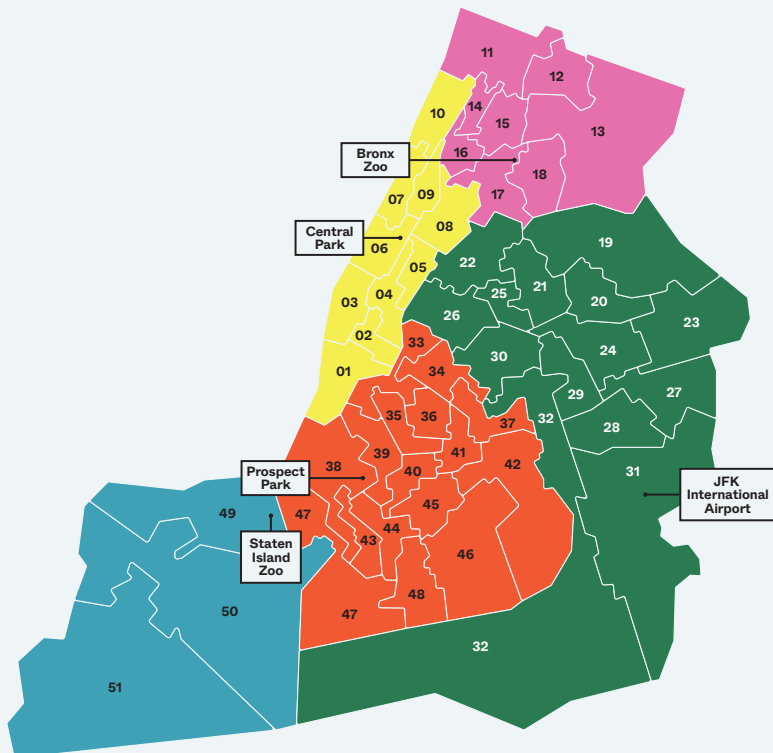
地區領導人幫助管理每個郡縣的政黨。選區領導人的任期為兩年。

- 與紐約市選舉委員會 () 合作提名投票站工作人員。
- 提名民事法庭和最高法院的法官候選人。
- 為他們黨派的領導人和規定投票。

紐約市議會地圖

- 紐約市有 51 個市議會選區
- 每個地區都有大約 17 萬名選民
- 市議會批准紐約市大約 1,000 億美元的預算

請前往 findmypollsite.vote.nyc 以尋找您所在的市議會選區。



市議會議員的一天

市議會議員為您做些什麼？

- 起草與表決關於住房、醫療保健、教育、公共安全等議題的法案。市議會議員也可以加入從老年人到青少年服務等各項議題的委員會。
- 與市長一起合作制定並批准紐約市大約 1,000 億美元的預算。每一名地方議員也管理大約 500 萬美元的預算，用於在其所在地區建設學校和進行改善，並將大約 50 萬美元的額外預算用於支持非營利機構。
- 監督為紐約人服務的城市機構，包括紐約市警察局和紐約市教育局 (Department of Education, DOE)。
- 決定整個城市的建築和土地使用，包括監督業主分區，保護地標，以及管理城市土地和公共設施。
- 協助像您這樣的選民。地方議員和他們的辦公室可以協助您解決如報稅、平價住房、植樹、骯髒的人行道、坑洞、行人安全等等問題。如果您需要協助，請聯絡您的地方議員！

市議會第 8 選區

民主黨員

- Diana I Ayala ✓
- Antoinette Glover*



若候選人參加紐約市的配捐基金計畫，即會顯示這個徽章。這項計畫旨在協助候選人依靠紐約市居民（而非特殊利益團體）取得資金，資助他們的競選活動。請參閱第 37 頁以瞭解更多資訊。

若要查看最新的候選人名單、尋找候選人影片以及比較對各種問題的立場，請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/candidates。

* 候選人未及時提交完整的個人資料以納入本印刷版《選民指南》中。



Diana I Ayala ✓

民主黨員

前 3 大議題：

1. 捍衛和擴大平價住房
2. 心理健康和刑事司法
3. 勞動力發展

「南布朗克斯區和東哈林社區正在苦苦掙扎，他們需要一名能夠持續將他們放在首位的領導。身為現任代表，我一直在努力為這個地區提供急需的資源，並期待在未來兩年繼續這麼做」

目前的職業：全職候選人

以前的職業：市議會議員 Melissa Mark-Viverito 的副幕僚長，卡佛家園老年人中心主任，柯西家園的社會工作者

教育：A.D. 人類服務

組織隸屬關係：不適用

過往公職經驗：不適用

參加的政黨：民主黨員

比較候選人

今年，我們要求候選人針對昆尼皮亞克大學最近的一項民意調查中紐約人認為對他們最重要的八個問題分享他們的立場，這八個問題分別是：犯罪、通貨膨脹、捍衛民主、墮胎、平價住房、無家可歸、種族不平等以及氣候變化。若要對比候選人針對這些問題的回應，請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/compare。請前往 findmypollsite.vote.nyc 以尋找您所在的市議會選區。

Diana I Ayala 

民主黨員

Antoinette Glover*

民主黨員

犯罪

犯罪是多年投資減少的症狀。為了解決犯罪問題，我們需要消除根本原因。我們需要為勞動力發展提供充分的資金，並為中產階級建立管道。

候選人並未對這個問題作出答覆。

通貨膨脹

通貨膨脹率上升轉化為食物、住房、燃料等方面的費用增加。家庭糧食得不到保障，無法維持生計。我們有責任確保輕鬆獲得保障人們吃住的安全網服務。

候選人並未對這個問題作出答覆。

捍衛民主

如果我們真的有興趣捍衛我們的民主，我們需要吸引並保持我們的投票社區的信心。在社區的帶領之下，必須將普通紐約人的心聲和問題放在首位和中心位置。

候選人並未對這個問題作出答覆。

市議會第 11 選區不舉行初選

只有當不止一名候選人競選其政黨提名時，才會舉行初選。不過，這個市議會選區將於 11 月舉行大選。

獲得選舉 提醒



註冊獲得簡訊或電子郵件選舉提醒！瞭解最新的關鍵截止日期和投票時間。

請掃描此處或造訪
nycvotes.org/stay-informed

市議會第 12 選區

民主黨員

- Aisha Hernandez Ahmed ✓
- Andy L King
- Kevin Riley ✓



若候選人參加紐約市的配捐基金計畫，即會顯示這個徽章。這項計畫旨在協助候選人依靠紐約市居民（而非特殊利益團體）取得資金，資助他們的競選活動。請參閱第 37 頁以瞭解更多資訊。

若要查看最新的候選人名單、尋找候選人影片以及比較對各種問題的立場，請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/candidates。



Aisha Hernandez Ahmed ✓

民主黨員

前 3 大議題：

1. 職業和教育學費補助
2. 增加公共安全倡議
3. 增加急救人員/教育工作者的薪資

「與各組織合作，在孩子上學期間為家長提供工作、職業訓練、研討會、住房、法律服務方面的援助和資源。與 NYCHA 合作，為家庭日倡議提供資金。」

目前的職業：私人助理

以前的職業：紐約市議會幕僚長

教育：藥學系大學生

組織隸屬關係：非裔美國人俱樂部庫普城西班牙裔美國人俱樂部黑人婦女全國理事會、拯救經濟適用住房聯盟、河灣基金主任、紐約州牧師專責小組、聯邦監獄局顧問委員會

過往公職經驗：公開演講、熱情、商業進修教育

參加的政黨：民主黨員



Andy L King

民主黨員

前 3 大議題：

1. 青年發展
2. 安全
3. 長者服務

「我名叫 **Andy King**，身為一名前地方議員，我正在競選代表教育和養育我的社區。身為一名有精神信仰的人，我相信基督至高無上。我每天都充滿活力，幫助教會的兄弟姐妹們解決我們面臨的任何個人或社區問題。身為兒子、父親、祖父、兄弟，我親身體會到強烈的家庭價值觀的重要性。」

目前的職業：青少年發展團體

以前的職業：1199-SEIU 東部醫療工作者聯合會組織者

教育：威廉派特森大學文學學士

組織隸屬關係：布朗克斯區 YEP，NAACP，CLUW (SEIU)，AFRAM，OHBM

過往公職經驗：紐約市地方議員

參加的政黨：民主黨員



Kevin Riley ✓

民主黨員

前 3 大議題：

1. 物業稅改革
2. 普及兒童保育
3. 投資我們的學校基礎設施

我名叫 **Kevin Riley**，是在市議會第 12 選區出生和長大的布朗克斯人。我的妻子和我在本區的中心地帶撫養我們可愛的孩子，兩個女孩和一個男孩。自 2020 年當選以來，我與我的鄰居們合作，使我們的社區在資源和基本服務方面團結一致。我們必須繼續爭取和保護平價住房和房屋所有權。」

目前的職業：紐約市會議員

以前的職業：紐約州議會社區關係主任

教育：2010 年獲得政治經濟學和法律學士；2017 年獲得公共管理碩士

組織隸屬關係：爸爸幫，卡帕阿爾法珀西兄弟會

過往公職經驗：第 83 議會選區男性地區領袖

參加的政黨：民主黨員

比較候選人

今年，我們要求候選人針對昆尼皮亞克大學最近的一項民意調查中紐約人認為對他們最重要的八個問題分享他們的立場，這八個問題分別是：犯罪、通貨膨脹、捍衛民主、墮胎、平價住房、無家可歸、種族不平等以及氣候變化。若要對比候選人針對這些問題的回應，請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/compare。請前往 findmypollsite.vote.nyc 以尋找您所在的市議會選區。

Aisha Hernandez
Ahmed ✓

民主黨員

Andy L King

民主黨員

犯罪	增加公共安全倡議和徒步巡邏鄰里守望	我們必須從根源上解決導致人們犯罪的原因：創造經濟條件，讓紐約人能夠養活自己和家人。執法部門和社區共同努力，保持紐約市的安全。
通貨膨脹	無法控制高需求，而這卻是通貨膨脹的原因，薪資和福利的增加將能解決家庭的這種擔憂。	我對通貨膨脹的看法是，它是人為的。誰從通貨膨脹中受益？短缺或供應短缺的表像，並不意味著我們應該通脹。
捍衛民主	無論誰是贏家，我都支持自由和公平的選舉，這就是所謂的民主	根據定義，民主是一種為人民服務並由人民選出來代表他們的政府制度。我不認為民主是問題所在。對民主和社會不利的是人的因素及其所有的缺陷。

比較候選人（續）

Kevin Riley ✓

民主黨員

犯罪

為了打擊犯罪和犯罪的根源，我們必須投資於社會服務和公共基礎設施，以防止被剝奪選舉權。我們必須確保我們提供經濟機會，並有意與那些被視為處於危險中的人直接聯繫。To res

通貨膨脹

自疫情以來，食物、住房及整體生活成本全都明顯升高。有必要制定政策，以確保企業誠實行事，並提供問責措施，防止哄騙價格，並教育社區如何做出此類報告。這也是至關重要的

捍衛民主

我們必須確保憲法權利在法院系統中得到保護，並支持邊緣群體自我領導的努力，以捍衛他們享有我們的核心自由的機會。恢復目前被剝奪投票權者的投票權的舉措，如無障礙投票

計劃您的選票

選好您的候選人了嗎？保存您的選擇名單以便帶到相應的投票站完成投票！

請掃描此處或造訪
**traditionalchinese.
nycvotes.org/
plan-your-ballot**



市議會第 13 選區

民主黨員

- Irene Estrada ✓
- Bernadette Ferrara ✓
- John Perez* ✓
- Marjorie Velazquez ✓

共和黨、保守黨

- George F Havranek ✓
- Kristy Marmorato ✓
- Grace Marrero ✓
- Phyllis Tiz Nastasio ✓
- Hasime Samantha Zherka ✓



若候選人參加紐約市的配捐基金計畫，即會顯示這個徽章。這項計畫旨在協助候選人依靠紐約市居民（而非特殊利益團體）取得資金，資助他們的競選活動。請參閱第 37 頁以瞭解更多資訊。

若要查看最新的候選人名單、尋找候選人影片以及比較對各種問題的立場，請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/candidates。

* 候選人未及時提交完整的個人資料以納入本印刷版《選民指南》中。



Irene Estrada ✓

民主黨員

前 3 大議題：

1. 公共和學校安全
2. 土地利用
3. 教育

「Irene Estrada 是一名韓戰退伍軍人的女兒、她是一名活動家，在布朗克斯居住了 42 年，對社區和政治充滿熱情。與民選官員，宗教領袖和企業主合作。移民活動家，第一位女性墨西哥裔前地區領袖。競選市議員，以保護人民的利益。」

目前的職業：已退休

以前的職業：紐約教育委員會

教育：兩年大學教育

組織隸屬關係：第 49 選區市議會神職人員，第 80 區前地區領袖，第 11 區社區委員會前成員，Mothers Against 1900 主席。

過往公職經驗：從事 42 年移民改革、住房、員警和社區活動的紐約市活動家，第 11 區社區委員會、第 49 選區市議會、市議會神職人員、第 80 區前地區領袖、紐約市安全聯盟和公共安全倡導者。

參加的政黨：民主黨員



Bernadette Ferrara ✓

民主黨員

前 3 大議題：

1. 反對無現金保釋，削減警察經費
2. 支持小企業和初創企業
3. 支持家長在教育方面的權利

「我是布朗克斯區第 11 區社區委員會的主席，也是凡內思特鄰里聯盟的主席。身為一名充滿熱情的社區活動家，我已經為市議員做了 14 年的選民服務工作。」

我的以社區為導向的常識性平台主要關注犯罪、機會和教育。當選後，我將加入常識黨團會議。

我是一個與眾不同的民主黨員，相信民選官員應該代表社區，而不是代表黨派或意識形態議程。

我不受任何特殊利益集團的控制，我會努力工作，讓你們、我們的社區和我們的城市生活得更好。」

目前的職業：已退休

以前的職業：電腦平面設計師

教育：紐約時裝技術學院 (F.I.T.)

組織隸屬關係：凡內思特鄰里聯盟；第 11 區社區委員會；摩里斯公園 BID

過往公職經驗：不適用

參加的政黨：民主黨員



Marjorie Velazquez ✓

民主黨員

前 3 大議題：

1. 安全社區
2. 創造工會工作崗位
3. 公共教育

「身為委員會的 CM，我把大部分的時間花在委員會和進行選民服務，因為我知道我可以做最重要的事情來為我的社區服務。這就是我帶給市政廳的精神：我怎樣才能讓東布朗克斯的人們在日常生活中看到和感受到勝利？在我的第一個任期內，我們已經做了很多事情，但還有更多事情要做。我正在尋求連任，以確保在第 13 區長大的孩子們有一個值得期待的未來，工人們有工會工作可以依靠，老年人可以有尊嚴地退休，對他們的投資反映了他們對布朗克斯的投資。」

目前的職業：地方議員

以前的職業：會計師

教育：紐約大學會計與金融理學學士

組織隸屬關係：奇佩瓦民主俱樂部、自由民主協會

過往公職經驗：民主黨地區領袖，CB 10

參加的政黨：民主黨員

比較候選人

今年，我們要求候選人針對昆尼皮亞克大學最近的一項民意調查中紐約人認為對他們最重要的八個問題分享他們的立場，這八個問題分別是：犯罪、通貨膨脹、捍衛民主、墮胎、平價住房、無家可歸、種族不平等以及氣候變化。若要對比候選人針對這些問題的回應，請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/compare。請前往 findmypollsite.vote.nyc 以尋找您所在的市議會選區。

Irene Estrada

民主黨員

Bernadette Ferrara

民主黨員

犯罪

繼續支持警察和社區警務。

我反對用四個行政區的居民區的監獄取代 Rikers Island 監獄。我支持房東有權對潛在租戶進行犯罪背景調查，支持起訴破壞社區生活品質的犯罪行為。

通貨膨脹

我反對它對固定收入者（例如老年人、退伍軍人和單親家庭）產生的負面影響。

當民選官員需要借錢來彌補政府支出中的欺詐、浪費和濫用時，美元就會貶值，需要更多的錢來購買食品、藥品、尿布和寵物食品。為了控制通貨膨脹，民選官員必須更加謹慎地花費稅款。

捍衛民主

市民和社區的利益被忽視了，所以我要藉由競選市議員來保護民主。我將繼續賦予社區權力，讓他們了解他們的權利。

Benjamin Franklin 說：「民主是兩隻狼和一隻羔羊投票決定午餐吃什麼。」美國是一個共和國，所以羔羊的權利受到保護。您的投票很重要。選出將保護您的權利並代表您的願望和價值觀的市議會候選人。

比較候選人（續）

John Perez* 

民主黨員

Marjorie Velazquez 

民主黨員

犯罪	候選人並未對這個問題作出答覆。	我相信，我們城市的每一位居民都應該在一個安全的社區生活和工作。這就是為什麼我協助為當地執法部門提供資金和訓練，並支持旨在從我們的街道上掃除非法槍枝的立法。
通貨膨脹	候選人並未對這個問題作出答覆。	當家庭在為購買基本必需品而掙扎時，身為民選官員，我們有責任採取行動。這就是為什麼我支持追究哄抬價格的公司的責任，提高最低工資，並將繼續創造保護工人的高薪工會工作。
捍衛民主	候選人並未對這個問題作出答覆。	在全國各地，對民主的攻擊正變得越來越普遍。面對這些攻擊，紐約一直很堅強，但我希望我們能引領全國，使在紐約市合法投票變得盡可能容易。



George F Havranek ✓

共和黨、保守黨

前 3 大議題：

1. 公共安全
2. 分區指定和平價住房
3. 遏制家庭/企業的通貨膨脹

「George 「Hav」在布朗克斯出生和長大，已經為這個社區奮鬥了幾十年。他曾與城市機構和民選官員對抗：特別值得一提的是，他領導對 **Bruckner Up-Zone** 的指控，這是對老年人不友好的 MTA 重新設計和警察經費削減。**George Hav** 熱愛他的社區，隨時準備為捍衛我們應有的家園而戰。身為您的地方議員，他將能確保我們為下一代提供一個繁榮和更美好的社區。」

目前的職業：斯賓塞莊園公民協會主席

以前的職業：威瑞森通訊，自由職業分析師

教育：AOS 人類發展

組織隸屬關係：斯賓塞莊園公民組織，美國心理學會附屬會員

過往公職經驗：斯賓塞莊園公民協會主席，社區委員會 10 名成員

參加的政黨：共和黨員



Kristy Marmorato ✓

共和黨、保守黨

前 3 大議題：

1. 打擊犯罪確保街道安全。
2. 反對過度開發
3. 保護和支持小企業

「Kristy 在布朗克斯出生、長大和接受教育。我是一名妻子、母親和醫護人員，在這個地區服務了 16 年。我將會保護我們的生活品質。」

目前的職業：放射技師

以前的職業：無

教育：副學士學位

組織隸屬關係：美國放射技師協會

過往公職經驗：終身在醫療保健環境中為市民服務

參加的政黨：共和黨員



Grace Marrero ✓

共和黨、保守黨

前 3 大議題：

1. 小企業
2. NYPD，公共安全
3. 老年人，身心障礙者

「我擔任社區領袖和倡導者已經有 20 年了。我是一名基層候選人，將繼續倡導為我的社區和其他人而戰。」我相信各級的透明度，並將努力確保所有選民都能發表自己的意見來參與立法程序。」

目前的職業：已退休

以前的職業：全球網路

教育：理學學士

組織隸屬關係：第 49 選區社區委員會記錄秘書、DYCD CAB、CPAC HS 委員會、更健康的布朗克斯醫生、ABBA、AIM、PPNA、MPCA、VNNA

過往公職經驗：社區倡導者

參加的政黨：共和黨員



Phyllis Tiz Nastasio ✓

共和黨、保守黨

前 3 大議題：

1. 保釋改革
2. 學校的選擇
3. 重新分區

「我之所以競選市議員，是因為我相信我有能力參與社區的解決方案。社區需要確信他們有民選官員在努力滿足他們的需求。我在布朗克斯出生和長大，並繼續在這裡生活、工作和撫養自己的家人。我在社區裡當老師超過二十年，對改善我們的教育體系需要什麼有深刻的瞭解。我專注於社區的安全，並採取行動加入多個致力於保護社區安全的組織。若我當選女市議員，我將為努力建設一個更好的社區而感到驕傲。」

目前的職業：教師

以前的職業：教師

教育：福特漢姆大學雷曼學院

組織隸屬關係：CB11，市議會第 49 選區

過往公職經驗：第 80 議會選區地區領袖

參加的政黨：共和黨員



Hasime Samantha Zherka

共和黨、保守黨

前 3 大議題：

1. 讓紐約再次安全
2. 重新引入職業學校
3. 還清債務/降低稅收

「Samantha Zherka 在紐約布朗克斯出生並長大。她是一名公共倡導者和公共理賠員，為遭受自然災害蹂躪的家庭爭取權利。Samantha 是勤勞的阿爾巴尼亞移民之女，他們當初帶著成功的決心和強烈的職業道德來到美國。她以優異的成績畢業於梅西學院的法律研究專業，並進入圖羅法學院深造。Samantha 才剛剛結束州參議員競選，她贏得幾乎一半的選票。她的首要任務是重新讓紐約變得安全；讓職業學校回歸公立學校；減少我們的城市債務。」

目前的職業：公共保險理賠員

以前的職業：保險公司理賠員

教育：理學學士

組織隸屬關係：不適用

過往公職經驗：公共保險倡導者

參加的政黨：共和黨員

比較候選人



請造訪我們的線上《選民指南》以了解候選人在對您最重要的議題上的立場，然後並排比較他們的觀點。

請掃描此處或造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/compare

比較候選人

今年，我們要求候選人針對昆尼皮亞克大學最近的一項民意調查中紐約人認為對他們最重要的八個問題分享他們的立場，這八個問題分別是：犯罪、通貨膨脹、捍衛民主、墮胎、平價住房、無家可歸、種族不平等以及氣候變化。若要對比候選人針對這些問題的回應，請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/compare。請前往 findmypollsite.vote.nyc 以尋找您所在的市議會選區。

**George F
Havranek** ✓

共和黨、保守黨

**Kristy
Marmorato** ✓

共和黨、保守黨

犯罪

候選人並未對這個問題作出答覆。

即使我們生活在一座大城市中，但是第 13 選區仍然有小城鎮的需求。犯罪情況逐漸失控，我們需要保持我們的街道安全。我將會永遠支持警察，確保我們的員警有足夠的資源和訓練來保護我們其他人的安全。

通貨膨脹

候選人並未對這個問題作出答覆。

雖然我們在奧爾巴尼和華盛頓特區的領導人用黨派的陳腔濫調使通貨膨脹惡化，但市政廳必須使人們在這裡養家糊口變得更容易。市政廳必須學會用更少的資源做更多的事情 — 就像我們其他人一樣。我們可以簡化服務，減少支出，使領導者擔負起責任。

捍衛民主

候選人並未對這個問題作出答覆。

保護民主始於保護我們的人民。人民和我們的民選領導人之間從來沒有像現在這麼脫節，而為此受苦的卻是我們的民眾。若我當選你們的女市議員，第 13 選區的人們永遠會是我的第一位。

Grace Marrero

共和黨、保守黨

Phyllis Tiz Nastasio

共和黨、保守黨

Hasime Samantha Zherka

共和黨、保守黨

自從我們現任和前任當選者對我們進行保釋改革以來，犯罪率飆升，增加了 600% 以上。我打算存回從 NYPD 手中拿走的數十億美元，來為他們重新找回經費。我也將主張恢復從他們手中奪走的職能。

民選官員必須以改變保釋改革為優先事項，迫使犯罪者知道他們的犯罪行為將會帶來後果。除了系統性變革之外，在社區中增加社區中心和技術學校將有助於改善社會責任。

犯罪率創下新的最高紀錄，我們的政治「領袖」對 NYPD 發動戰爭，削減高達 10 億美元的經費。同時，市議會正在建造無家可歸者收容所、中途之家和離學校只有幾步之遙的監獄。我們不應該削減警察的經費！

根據我的經驗，通貨膨脹是我們前任和現任當選者造成的問題。然後，他們又想出「解決方案」來挽救局面。我認為通貨膨脹是可逆的，並且在具備某些安全特徵時是可控的。透明度是關鍵。

目前通貨膨脹率已經達到歷來的最高水準，這對所有社區都產生了負面影響。物價的大幅上漲幾乎影響到我們生活的每個方面。如果上升趨勢持續下去，工資和社會救濟金也需要跟緊腳步。

紐約州正處於經濟危機之中；我們的人口和資金正在流失。我們目前的代表和立法機構除了增加稅收和費用外，沒有提供任何解決方案。這就是稅基外流的眾多原因之一。

我們生活在立憲共和國中，《憲法》是國家法律。我們的政府已經被無論是國內外的敵人所滲透。如果我們要維護我們的共和國並捍衛我們的民主，就需要把國內的敵人趕出去。

保護民主和保持選舉公平的最佳方法是制定選民身分法。必須堅持任何人都不能凌駕於法律之上的原則來保護制度。雖然不應散佈虛假資訊，但保護言論自由和宗教自由很重要。

保護我們與生俱來的自由。讓民選官員和其他領導人對法律和人民的意願負責。憲法的序言寫著「我們人民」。人民的意志必須永遠高於一切。

市議會第 14 選區

民主黨員

- Rachel Bradshaw ✓
- Pierina Ana Sanchez ✓



若候選人參加紐約市的配捐基金計畫，即會顯示這個徽章。這項計畫旨在協助候選人依靠紐約市居民（而非特殊利益團體）取得資金，資助他們的競選活動。請參閱第 37 頁以瞭解更多資訊。

若要查看最新的候選人名單、尋找候選人影片以及比較對各種問題的立場，請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/candidates。



Rachel Bradshaw ✓

民主黨員

前 3 大議題：

1. 反對無現金保釋，削減警察經費
2. 支持增加 POC 的房屋所有權
3. 支持父母的教育權利。

「我是第 78 議會選區的民主黨女州議員、西北布朗克斯民主黨促進變革委員會主席和福特漢姆山業主公司董事會社區參與主席。

我的以社區為導向的常識性平台主要關注犯罪、機會和教育。

我計畫在當選後加入兩黨常識核心黨團會議。我是一個與眾不同的民主黨人，我認為市政府中一些響亮而咄咄逼人的激進分子劫持了民主黨並且偷走了我們的聲音。

我不受任何特殊利益集團的控制，我會努力工作，讓你們、我們的社區和我們的城市生活得更好。」

目前的職業：專案經理

以前的職業：專案經理

教育：文學碩士學位

組織隸屬關係：西北布朗克斯民主黨促進變革委員會，
布朗克斯 NAACP

過往公職經驗：第 78 議會選區民主黨女州議員

參加的政黨：民主黨員



Pierina Ana Sanchez ✓

民主黨員

前 3 大議題：

1. 平價住房和房屋所有權
2. 經濟機會，Kingsbridge Armory
3. 教育與青少年司法

「我是布朗克斯人的地方議員，出生在布朗克斯西北部，由一個堅韌不拔的多明尼加移民家庭撫育長大。我畢生致力於為我們的社區服務。」

我正在競選連任，希望能繼續為我們的社區提供服務，爭取平價住房和房屋所有權，包括 Kingsbridge Armory 社區重新開發在內的就業機會，以及我們所有學校和社區中心的青少年機會。」

目前的職業：地方議員

以前的職業：城市規劃師，公務員

教育：哈佛大學（文學士），普林斯頓大學（公共行政碩士）

組織隸屬關係：我一直積極參與當地的社區工作，包括指導、社區委員會服務等。

過往公職經驗：被任命為布朗克斯第 5 社區委員會成員。我也曾在市政廳、歐巴馬白宮和市議會第 14 選區辦事處服務。

參加的政黨：民主黨員

觀看候選人影片



請造訪我們的線上《選民指南》以了解關於候選人的更多資訊！輸入您的地址以尋找您選票上的候選人，然後瀏覽他們的個人資料以觀看候選人影片。

請掃描此處或造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/candidates

比較候選人

今年，我們要求候選人針對昆尼皮亞克大學最近的一項民意調查中紐約人認為對他們最重要的八個問題分享他們的立場，這八個問題分別是：犯罪、通貨膨脹、捍衛民主、墮胎、平價住房、無家可歸、種族不平等以及氣候變化。若要對比候選人針對這些問題的回應，請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/compare。請前往 findmypollsite.vote.nyc 以尋找您所在的市議會選區。

Rachel Bradshaw



民主黨員

Pierina Ana Sanchez



民主黨員

犯罪

我反對用四個行政區的居民區的監獄取代 Rikers Island 監獄。我支持房東有權對潛在租戶進行犯罪背景調查，支持起訴破壞社區生活品質的犯罪行為。

貧窮是犯罪的搖籃。不平等是犯罪的溫床。缺乏機會是犯罪的推手。暴力並不是執法部門能夠單獨解決的問題。我致力於支持現在就制止暴力、減少街頭槍枝的措施，並且長期投資於機會。

通貨膨脹

當民選官員需要借錢來彌補政府支出中的欺詐、浪費和濫用時，美元就會貶值，需要更多的錢來購買食品、藥品、尿布和寵物食品。為了控制通貨膨脹，民選官員必須更加謹慎地花費稅款。

通貨膨脹對苦苦掙扎的工薪家庭打擊最大。我們必須努力爭取提高工資，以便家庭可以獲得安居和溫飽。這就是為什麼我正在積極爭取像重新開發 Kingsbridge Armory 這樣的變革性創造就業機會專案。

捍衛民主

Benjamin Franklin 說：「民主是兩隻狼和一隻羔羊投票決定午餐吃什麼。」美國是一個共和國，所以羔羊的權利受到保護。您的投票很重要。選出將能保護您的權利並代表您的願望和價值觀的市議會候選人

開放和公平的民主是我們社會的基石。我們必須確保每個紐約人都能參與我們的民主，並與任何扼殺我們鄰居們投票權的企圖抗爭到底。

市議會第 15 和 16 選區不舉行初選

只有當不止一名候選人競選其政黨提名時，才會舉行初選。不過，這些市議會選區將於 11 月舉行大選。

獲得選舉 提醒



註冊獲得簡訊或電子郵件
選舉提醒！瞭解最新的關
鍵截止日期和投票時間。

請掃描此處或造訪
nycvotes.org/stay-informed

市議會第 17 選區

民主黨員

- Gonzalo Duran ✓
- Rafael Salamanca Jr



若候選人參加紐約市的配捐基金計畫，即會顯示這個徽章。這項計畫旨在協助候選人依靠紐約市居民（而非特殊利益團體）取得資金，資助他們的競選活動。請參閱第 37 頁以瞭解更多資訊。

若要查看最新的候選人名單、尋找候選人影片以及比較對各種問題的立場，請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/candidates。



Gonzalo Duran ✓

民主黨員

前 3 大議題：

1. 民選官員無障礙性
2. 青少年：就業、康樂及資源
3. 社區資源可取得性

「在布朗克斯出生長大我曾是美國海軍陸戰隊中士，也是伊拉克退伍軍人，目前是一家在各個方面為社區提供協助的非營利機構首席執行官。

我們需要為市議會注入新血，我們需要立即開始修復我們的社區，刻不容緩。我的活動由社區資助，由所有義工組成。

我計劃讓我的辦公室成為資源中心，使社區更容易接觸到自己，並且直接解決社區面臨的許多問題。

我最重要的議題是藉由減少犯罪來盡可能減少中產階級化，並增加就業、教育、住房和青少年的資源。另外還有我的選民的需求。」

目前的職業：美國魔狗公司首席執行官

以前的職業：美國海軍陸戰隊中士

教育：福特漢姆大學健康科學

組織隸屬關係：不適用

過往公職經驗：社區倡導者

參加的政黨：民主黨員



Rafael Salamanca Jr

民主黨員

前 3 大議題：

1. 可負擔的住房
2. 公共安全
3. 獲得優質的工作/教育

自從我在 2016 年當選後，就一直在努力增加布朗克斯人真正負擔得起的住房數量，我可以很驕傲地說，我透過新建和保護方案批准了 8,000 套新的平價住房。」

目前的職業：市議會議員，第 17 選區（布朗克斯）

以前的職業：布朗克斯第 2 社區委員會區域經理；社區醫療保健網路管理員

教育：門羅學院，副學士學位

組織隸屬關係：不適用

過往公職經驗：布朗克斯第 2 社區委員會區域經理；第 41 選區社區委員會主席

參加的政黨：不適用

請關注 NYC Votes

請關注「NYC Votes」以了解選舉的所有最新動態！

@nycvotes



比較候選人

今年，我們要求候選人針對昆尼皮亞克大學最近的一項民意調查中紐約人認為對他們最重要的八個問題分享他們的立場，這八個問題分別是：犯罪、通貨膨脹、捍衛民主、墮胎、平價住房、無家可歸、種族不平等以及氣候變化。若要對比候選人針對這些問題的回應，請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/compare。請前往 findmypollsite.vote.nyc 以尋找您所在的市議會選區。

Gonzalo Duran

民主黨員

Rafael Salamanca Jr

民主黨員

犯罪

許多地區發生的犯罪有很大一部分是年輕人無事可做造成的。我的目標是讓他們做點什麼，比如增加就業、獲得資源和康樂活動的機會。

公共安全是所有紐約市民都應該享有的基本權利，也是我的選民每天向我提出最不容忽視的課題。我聽取了選民們的意見，正在設法分配資源，希望能遏制影響我們社區的非法槍枝暴力蔓延。

通貨膨脹

我們知道通貨膨脹將會發生。我們的目標應該是建立與之相關聯的關係。同時，我們需要確保停止無意義的消費，並教育我們的居民如何盡我們所能穩定開支。

無論是在超市買雜貨還是給車子加油，通貨膨脹是我們生活中的各個方面都會面臨的問題。這個社區代表著一群只靠有限的固定收入過日子的人，因此我們必須降低成本，確保沒有人會被丟下來。

捍衛民主

我們社區民主的最大問題是我們的民選官員缺乏透明度和可見性。我打算讓我的辦公室成為我選民的第二個家。同時，教育他們並為他們提供可用的資源。

這個國家日益加劇的政治分歧，對我國賴以建立的基礎原則構成嚴重的威脅。儘管政府允許有不同的意見，但重要的是我們必須保持文明守禮和相互尊重，以維護民主體制。

市議會第 18 選區不舉行初選

只有當不止一名候選人競選其政黨提名時，才會舉行初選。不過，這個市議會選區將於 11 月舉行大選。

計劃您的 選票



選好您的候選人了嗎？保存您的選擇名單以便帶到相應的投票站完成投票！

請掃描此處或造訪
**traditionalchinese.
nycvotes.org/
plan-your-ballot**

練習排名選 擇投票

請嘗試使用我們的線上練習選票來選擇您的候選人排名！我們將告知您的選票是否填寫正確，或者如果您出現錯誤該如何修正。



請掃描此處或造訪
**traditionalchinese.
nycvotes.org/
practice-ballot**

「NYC Votes」簡介

「NYC Votes」是紐約市競選財務委員會 (New York City Campaign Finance Board) 的一項倡議。此委員會是確保地方選舉的公平、包容和公開的獨立市政府機構。

我們促進選民和候選人的積極參與，以使我們的民選官員能夠應對不同社區的需求和選民關心的議題。

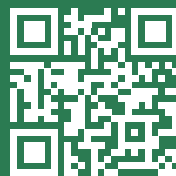
我們賦權給不太可能投票的紐約居民，減少競選公職的障礙，並提供解決方案來改善我們的選舉制度。「NYC Votes」與社區組織、志願者和其他城市機構合作，在全市各處登記、教育並接觸選民。我們的目標是針對我們的選舉如何運作以及選舉為何重要這些議題展開坦誠的對話，好讓所有紐約人都更深入地了解選舉的流程。

該機構成立於 1988 年，還為紐約居民提供有關選票上的候選人及其競選資金來源的資訊。我們的匹配資金計畫將當地捐贈者捐出的每 1 美元與城市資金的 8 美元相匹配，鼓勵城市候選人關注他們的社區而非特殊利益。

配捐基金計畫

如果您支持參與城市配捐基金計畫的候選人，您捐給城市候選人的獻金可以變得更多。市民對參與的候選人的捐款可得到 8 比 1 的配捐。這意味著，如果您捐贈 10 美元，則候選人將收到 90 美元。

此項計畫有助於確保競選活動的資金來自紐約人的小額捐款，而非特殊利益集團。這也意味著，不富裕但擁有強大社群支持的候選人也能負擔得起競選費用，因而建立一個更多元化和更具代表性的政府。在紐約市 2021 年的選舉中，有超過 83% 的地方候選人表示，配捐基金對於他們競選公職發揮關鍵性的作用。



在 contribute.nycvotes.org
上捐款

常見問答

一般常見問答

什麼是初選？

這是大選之前的選舉。在初選中，您可以決定哪位候選人將成為您所屬政黨在大選中的提名人。不過，您必須成為該政黨的成員才能在初選中投票。

我是否能在 6 月 27 日的初選中投票？

如果您在紐約登記參加一個舉行選舉的政黨，即可投票。登記的截止日期為 **6 月 17 日**。

如何查看我是否已登記投票？

請造訪 voterlookup.elections.ny.gov 或致電紐約市選舉委員會 (Board of Elections, BOE)，電話是 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**，或聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496**。

如果我在上次投票後在紐約市內搬家了怎麼辦？

當您搬家時，您應向選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 提交一份新的選民登記表，以更改您的地址。選舉委員會 必須在 **6 月 12 日** 之前收到您變更的地址。請致電 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**，或聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496**，以瞭解您的地址變更是否已被處理。

如果您的地址尚未更新，您可以在指定給您新地址的投票站中申請宣誓選票。

以郵寄方式投票

申請缺席選票的正當理由有哪些？

如果您選舉日不在紐約市、患有疾病或身體殘障、是患病或身體殘障人士的初級照護提供者、退伍軍人健康管理局 (Veterans Health Administration) 醫院的居住者或患者，或者您正在監禁中或等待審判，那麼可以申請缺席選票。您可在缺席選票申請表上註明您的理由。

如果我申請了缺席選票，我是否還有資格親自投票？

如果您申請了缺席選票，那麼您應該計劃用它來投票。當投票站開放時，您可以在任何投票站投放您已填妥的缺席選票。然而，如果您在申請缺席選票後選擇親自投票，您將不得不在投票站使用宣誓選票。這張選票看起來會有所不同。如果您有需要，請向投票站工作人員尋求協助。

如果我以郵寄方式投票，是否需要使用郵票？

不用，您無需黏貼郵票。但請確保儘快寄回您的選票。它必須在選舉日之前蓋上郵戳才有效。

我是否可以在投票站投放我的缺席選票？

是的！您可以將您已填妥的缺席選票投放在紐約市的任何投票站或選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 辦公室。選票箱將會設置在前檯。您無需添加郵資。

在我投放了選票後，我是否可以追蹤我的選票？

是的！請造訪 nycabsentee.com/tracking。

如果我的缺席選票有問題怎麼辦？我是否有機會修復它？

根據法律規定，如果您的選票信封上有可修復的錯誤，例如：缺少簽名或簽名有誤，選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 必須通知您。如果您的選票上有可修復的錯誤，他們將在發現錯誤後 1 天內透過郵件、電子郵件和電話（若有）與您聯繫。然後，您將有最多 7 个工作天的時間返還一份簽名確認書來糾正錯誤。

您還有更多問題嗎？

請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/faqs！您也可以給我們發電子郵件：nycvotes@nyccfb.info，或在 Instagram、Twitter、Facebook 或 TikTok 上給我們留言 ([@nycvotes](https://www.instagram.com/nycvotes))。

排名選擇投票

排名選擇投票如何運作？

您可以不再只選擇一名候選人，而是選擇最多五名候選人，並按照自己的優先順序進行排名。如果候選人獲得超過 50% 的第 1 選擇投票，那麼此人將成為勝出者。如果沒有候選人獲得超過 50% 的第 1 選擇投票，那麼將繼續進行新一輪計票。每輪計票結束時，票數最少的候選人將被淘汰。如果您將那名候選人排在第 1 位，那麼您的選票將轉投給選票上下一位排名最高的候選人。這個流程將會持續進行，直到只剩下兩名候選人。票數最多的候選人將勝出。

我是否仍然可以只投票給一名候選人？

是。如果您願意，您仍然可以只投票給您的第 1 選擇候選人。但是，對其他候選人的排名並不妨礙您的第 1 選擇。如果您的唯一候選人被淘汰，那麼您的投票對選舉結果沒有影響。

我是否必須給共計 5 名候選人排名？

否。您最多可以排名五名候選人，但您不需要五名候選人都排名。

我是否可以將我喜愛的候選人多次排名？

否。如果您將自己的首選候選人多次排名（例如：將其選為您的第 1、第 2、第 3、第 4 和第 5 選擇候選人），那麼只會計算您的第 1 排名候選人。因此，從策略上說，將同一名候選人多次排名並沒有

任何好處。

我是否可以將多名候選人列為我的第 1 選擇？

否。每個排名只能選擇一名候選人。如果您選擇超過一名候選人作為第 1 選擇，您的選票將無效。

如果我給五名候選人排名，是否這五張票都會被計入？

否。您的投票只能算一票。您的票將只計入您排名最高、沒有被淘汰的候選人。如果您的首選候選人被淘汰，您的票將計入您排名第二的候選人。

我什麼時候可以看到排名選擇投票選舉的結果？

排名選擇選舉的最終結果很可能必須等到計算完所有的缺席選票和軍人選票之後才會得知，這在選舉日之後可能還需要持續數週。

如何在排名選擇投票中投票給自填選票候選人？

要投票給名字不在選票上的候選人，請在「Write-in」（自填候選人）一行寫下他們的姓名，並根據您對自填候選人的排名將對應的橢圓塗滿。

如果我的選票出現錯誤，投票機是否會告訴我？

若您親自投票，那麼如果您給多名候選人相同的排名，投票機將會提示您。若您操作失誤，可以向投票站工作人員申領新選票。如果您跳過排名或將同一名候選人多次排名，投票機將不會告知您，因為在這些情形中，您的首選投票仍將計入。

《選民指南》簡介

向選舉委員會更新您的資訊

我們從紐約市選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 保存的登記選民名單中獲得了您的姓名和地址。

如果您收到本《選民指南》的郵件，但您不是收件人，或收件人已經搬遷或去世，請通知選舉委員會，以使其更正記錄。

根據法律規定，NYC Votes 必須發送城市選舉的《選民指南》給紐約市每個有登記選民的家庭。我們分發英文和西班牙文指南給每一名登記選民，並根據人口普查資料分發阿拉伯文、孟加拉文、中文、法文、海地克里奧爾語、印地語、韓文、波蘭文、旁遮普語、俄文和烏爾都語指南給目標地區的選民。

請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/candidates 以瞭解您選票上的候選人。

紐約市 2023 年初選選民指南。紐約市競選財務委員會 (New York City Campaign Finance Board) 版權所有 © 2023 年。保留所有權利。
設計：Bellweather Agency。美國製造

聯繫選舉委員會

選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 負責管理我們的選舉、維護登記選民的資料庫、監督投票站、計票，並報告選舉結果。您可以在紐約市選舉委員會更新您的選民登記、申請缺席選票、申請成為投票站工作人員或語言口譯員等等。

正常開放時間

週一至週五上午 9:00 至下午 5:00，以及選舉日之前的週末和選舉日當天。請造訪 vote.nyc 以查看開放時間。

866-VOTE-NYC (聽障人士可使用 TTY **212-487-5496**)

請造訪 vote.nyc 以瞭解詳情。

	地址	電話號碼
總辦公室	32-42 Broadway, 7th Floor New York, NY 10004	212-487-5400
布朗克斯	1780 Grand Concourse, 5th Floor Bronx, NY 10457	
布魯克林	345 Adams Street, 4th Floor Brooklyn, NY 11201	
曼哈頓	200 Varick Street, 10th Floor New York, NY 10014	
皇后區	118-35 Queens Boulevard, 11th Floor Forest Hills, NY 11375	
斯塔滕島	1 Edgewater Plaza, 4th Floor Staten Island, NY 10305	